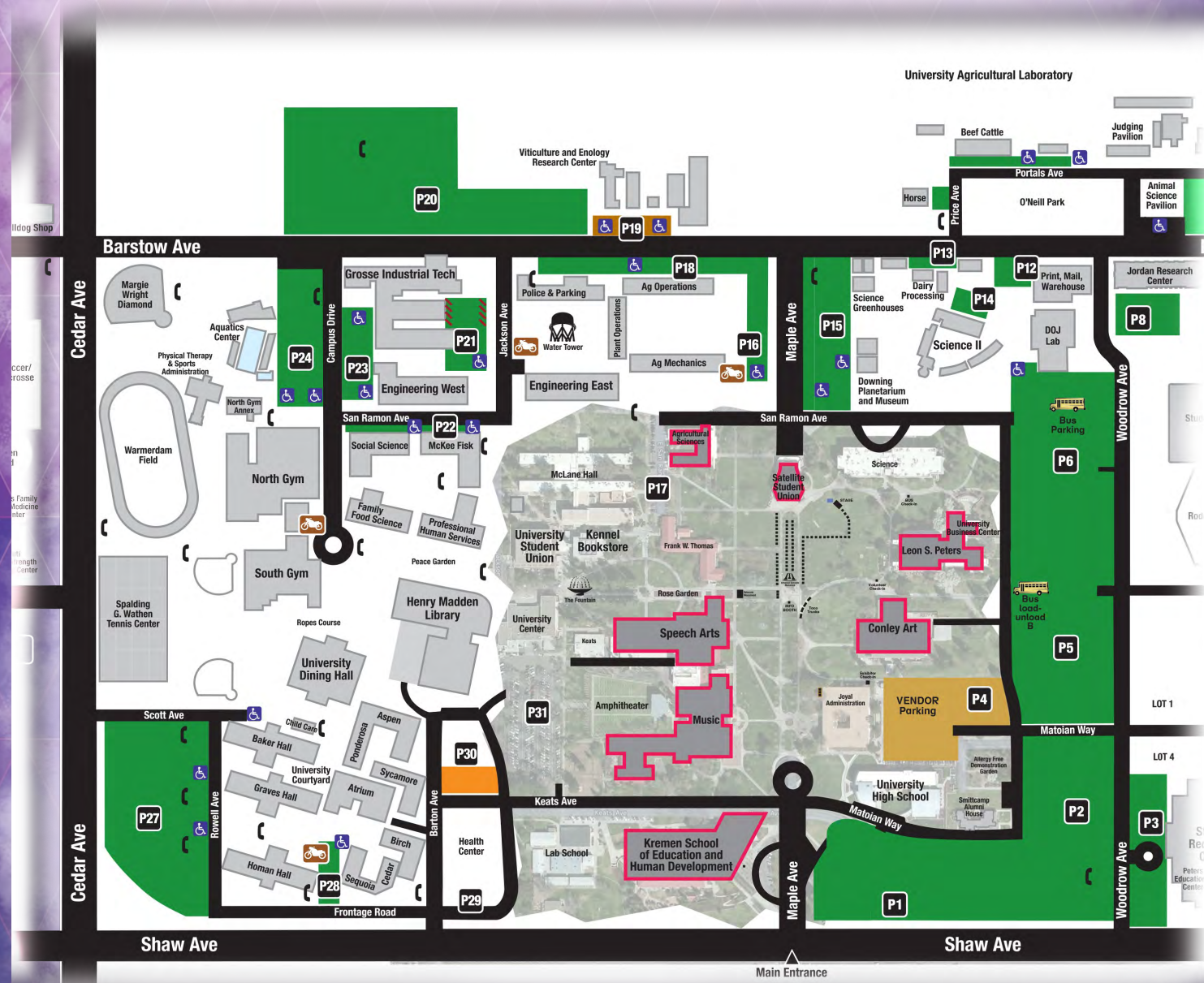


MAPA MAP



Visite a los puestos de nuestros patrocinadores para la oportunidad de ganar uno de los varios premios que se regalaran en el escenario.

Nombre: _____

Telefono: _____

Ciudad: _____



Ganadores serán notificados por teléfono si no están presentes. Regrese este boleto al puesto de información



2ª Feria de Educación

2nd Annual Education Fair

11:00a.m. - 4:00p.m.

Sábado 22 de octubre, 2016
Saturday, October 22, 2016

Fresno State Maple Plaza
5200 N. Barton Ave.
Fresno, CA 93740

#CSUFeria



APPLIED KNOWLEDGE

BIENVENIDOS • WELCOME



Joseph I. Castro
President

En nombre de Univisión Fresno, la Universidad Estatal de California (CSU) y Fresno State, le damos la más cordial bienvenida a la 2a. Feria de Educación.

Nuestro objetivo el día de hoy, es brindar a los padres y estudiantes información y recursos valiosos que ayudarán a nuestros hijos a alcanzar su sueño de obtener un título universitario.

Agradecemos su interés, el cual queda demostrado al dar este gran paso que es, informarse y aprender sobre cómo prepararse para la universidad y los procesos de ingreso. Por lo que, le invitamos a asistir a los diferentes talleres en los que conocerá los distintos programas de ayuda financiera para cubrir los costos de asistir a la universidad. Recuerde que nunca es demasiado temprano para empezar a pensar en la educación superior, y la preparación es la clave del éxito.

Este esfuerzo no hubiera sido posible, sin el apoyo de nuestros patrocinadores y la participación de nuestros socios en el sector no lucrativo. En conjunto, estamos orgullosos de proporcionar la información y los recursos que serán de gran ayuda para los estudiantes y padres de familia, al navegar en el sistema educativo.

Univisión Fresno, tiene el firme compromiso de proporcionar la información más relevante y precisa a la comunidad de habla hispana, siendo la educación una de nuestras iniciativas fundamentales.

Fresno State cuenta con una oferta educativa de excelencia y de gran accesibilidad para los estudiantes de la región, además de un vibrante y hermoso campus. Juntos con CSU, nuestro objetivo es asegurar que nuestros estudiantes tengan éxito en la universidad y puedan graduarse a tiempo. Esperamos que disfrute de su día en la Feria de Educación. Por favor, no dude en hacer preguntas estamos para ayudarle.



Steven R. Stuck
Vice President, GM

On behalf of Univision Fresno. The California State University. and Fresno State, it is our pleasure to welcome you to the 2nd Feria de Educación.

Our goal today is to provide parents and students with valuable information and resources that will help our children realize their dream of earning a college degree.

Thank you for taking this important step to learn about how to prepare for college and the process to apply for college. We also invite you to attend workshops that will provide information on financial aid to pay for the cost of attending college. It is never too early to begin thinking about higher education, and preparation is the key.

This effort could not have been achieved without the support of our sponsors and the participation of our partners in the non-profit sector collectively. We are proud to provide the information and resource that will be of great help to students and parents as they navigate the educational system.

Univision Fresno is committed to providing the most relevant and accurate information to the Spanish speaking community and education is one of our key initiatives. Fresno State offers an excellent and affordable college education to students in the region at a vibrant, beautiful campus.

Together, with the CSU, our goal is to ensure our students succeed in college and graduate in a timely fashion.

We hope you enjoy your day with us at the Feria de Educación. Please do not hesitate to ask questions to make the most of your time with us.



PATROCINADORES • SPONSORS



*Habla. Lee. Canta.®
Esto lo cambia todo.™*



Central Valley Immigrant Integration Collaborative



FRESNO STATE



ASSEMBLY MEMBER
Dr. Joaquin Arambula
DISTRICT 31



JARDIN DE LECTURA READING GARDEN



- 11:30 Jose Gonzalez, Noticias Univision
- 12 - 12:30 Francisco Mireles & Tayhana Garcia, Noticias Univision
- 12:30 - 1 Joseph Castro, Presidente de Fresno State
- 1- 1:30 David Preciado, Consulado de Mexico y Joaquin Arambula, Lider Politico
- 1:30 - 2 Jim Yovino, Superintendente Escolar
- 2-2:30 David Ibarra & Reina Cardenas, Noticias Univision
- 2:30 - 3 Alcalde's del Condado de Fresno
- 3-3:30 Facultad y Lideres de Fresno State

Sayra Vazquez, Univision Talent



TALLERES PARA PADRES WORKSHOPS FOR PARENTS



PTA Nacional

Le invitamos a este taller que le ofrecerá información muy valiosa para el desarrollo fundamental de la educación de sus hijos y el éxito en la comunidad. PTA Nacional tiene un compromiso con las familias, estudiantes y administradores para lograr éxito al desarrollar líderes devotos a la comunidad, éxito en la educación y la promoción del involucramiento de los padres en las escuelas.

Presentador: Brenda Ceballos • Salón: Peters Building 011

National PTA

National PTA comprises millions of families, students, teachers, administrators, and business and community leaders devoted to the educational success of children and the promotion of parent involvement in schools.

Presenter: Brenda Ceballos • Room: Peters Building 011



TALLERES PARA PADRES WORKSHOPS FOR PARENTS



Oportunidades de ser un ingeniero

La presentadora hablará de su historia la primera generación como estudiante universitaria en Ingeniería Mecánica y Eléctrica de su familia, obteniendo una licenciatura del Instituto Politécnico Nacional en la Ciudad de México y una especialidad en la acústica. Ella compartirá las lecciones aprendidas al obtener un título universitario, y los pasos importantes que cualquier estudiante necesita tomar para pasar de la universidad a una vida profesional exitosa. Además la presentadora hablará de la ingeniería acústica, la última tecnología en su trabajo actual como ingeniero de sistemas en California y el cambio radical que tuvo que tomar la decisión de ser una mujer ingeniero.

Presentador: Estefany Alanis • **Salón:** Agriculture Science 109

Opportunities of being an Engineer.

The presenter will talk about her story as a first generation college student in Mechanical and Electrical Engineering of her family, earning a bachelor's degree from the National Polytechnic Institute in Mexico City and a major in Acoustics. She will share the lessons learned along the way to a college degree, and important steps any student needs to take to move from college to a professional life. In addition, the presenter will talk about acoustic engineering, the latest technology on her current job working as a system engineer in California and the turning point taking the decision of being a woman engineer.

Presenter: Estefany Alanis • **Room:** Agriculture Science 109



ORADORES • SPEAKERS



Satellite Student Union 12:15—1:00P

Como somos parte de Construir Nuestro Futuro

La importancia del involucramiento comunitario en los aspectos de educación y en el desarrollo de nuestra comunidad.

Ben Monterroso, Director Ejecutivo de Mi Familia Vota

Satellite Student Union 1:20—2:05P Session I

Academia de Padres/Parents Academy

Padres de Familia descubrirán la información necesaria para apoyar la carrera universitaria de sus hijos, desde muy temprana edad. No permitir que los obstáculos sean un factor de interrupción en su carrera académica.

Presentadoras: **JoAnn Rullan** – Directora de la Iniciativa de Empoderamiento de Univision Academia para Padres & **Maria Vasquez** - ACT



TALLERES PARA ESTUDIANTES WORKSHOPS FOR STUDENTS



I Scream, You Scream, We All Scream for Ice Cream

Students will learn the theory of making ice cream, and there will be a hands-on session of ice cream delicious works of art. The science behind why we love ice cream is called dairy science. This field explores the technology and science behind the production of milk and milk products like cheese, yogurt, butter, and ice cream. Dairy science professionals must learn everything from raising cattle to managing a dairy plant. If you scream for ice cream, then create your very own hand-made ice cream at the end of this session!

Presenter: Martin Castro, Agriculture and Natural Resources Adjunct Instructor, Reedley College

Room: Peters Building 103

Bitwise Industries: Coding to Create the Next Generation of Technologists

This hands-on coding workshop session will give individuals a chance to create something with code, and also learn about Bitwise Industries, home of more than 100 technology companies and people working to become technologists. The technology hub in downtown Fresno is a playground for the geek. Bitwise is a place to collaborate and get work done, take technology courses and learn new skills, and work on software that shapes our world communities.

Presenters: Pratima Sakinala and Stephan Barry

Room: Peters Building 31

DNA Necklace!

You have probably heard that you have your mother's eyes or your father's nose. This is because you inherited half of your DNA from each of your parents. So, what exactly is DNA? DNA stands for deoxyribonucleic acid, and it is made up of oxygen, hydrogen, carbon, nitrogen and phosphorous atoms that form nucleotides. Within the DNA, there are four nucleotides that code the entire system in our body. Nucleotides pair up and give rise to specify your eye color, hair color, skin color, blood type, height, and many other traits within your body. This creation is an explicit blueprint for building individual living organisms. In this workshop, DNA from your cheek cells will be extracted and transferred into a small tube that can be worn as a pendant necklace.

Presenter: Joseph Lin, Biology Instructor, Reedley College

Room: Lab School 134

TALLERES PARA PADRES WORKSHOPS FOR PARENTS



College Assistance Migrant Program (CAMP) en Fresno State

El programa College Assistance Migrant Program (CAMP) en la Universidad Estatal de California, Fresno (Fresno State) se compromete a proporcionar el acceso, la orientación académica, la retención, apoyo personal y financiera a los estudiantes que ingresan de primer año de familias de trabajadores agrícolas migrantes o estacionales. CAMP trabaja con el personal, la facultad, programas de servicios para estudiantes, y la comunidad para mejorar las oportunidades educativas para los estudiantes de CAMP. La presentación cubrirá los servicios, elegibilidad, proceso de solicitud, y educará acerca de los servicios y otros programas CAMP a través de Universidades del Estado de California y colegios comunitarios.

Presentador: Perla Perez-Maciel • Salón: Conley Art 101

Fresno State CAMP

The College Assistance Migrant Program (CAMP) at California State University, Fresno (Fresno State) is committed to providing access, orientation, academic, retention, personal, and financial assistance to entering freshman students from migrant or seasonal farm worker families. CAMP works with campus staff, faculty, student services, and the community to improve educational opportunities for CAMP students. Presentation will cover services, eligibility, application process, and educate about the services and other CAMP programs across other California State Universities and community colleges.

Presenter: Perla Perez-Maciel • Room: Conley Art 101



TALLERES PARA PADRES WORKSHOPS FOR PARENTS



Nuevas leyes de inmigración

La abogada de inmigración Jessica Smith Bodadilla nos hablara sobre las actuales leyes de inmigración.

Presentador: Abogada Jessica Smith-Bobadilla • Salón: Science 147

New Immigration Laws

Immigration attorney Jessica Smith Bodadilla will cover the most updated immigration laws.

Presenter: Immigration attorney Jessica Smith-Bobadilla • Room: Science 147

Lecto-escritura temprana

El éxito académico empieza a temprana edad. Acompáñenos a aprender sobre la importancia de la lecto-escritura para nuestros niños de kínder a tercer grado. Aprenda estrategias de lectura divertidas e interactivas, fáciles de hacer con sus hijos en casa. ¡Transforme sus rutinas diarias en oportunidades de apoyar la lectura!

Presentadoras: Veronica Lopez y Rosa Salmeron • Salón: Speech Arts 153

Early Literacy

Academic success begins at an early age. Come and learn about the importance of early literacy for your children from kindergarten to third grade. Learn strategies that are fun interactive, easy to do with your children at home. Transform your daily routines to opportunities to support your child's reading!

Presenters: Veronica Lopez & Rosa Salmeron • Room: Speech Arts 153

Como obtener un diploma de preparatoria (GED) y servicios que ofrecen las escuelas de Adultos

En este taller se hablará de cómo obtener un certificado de preparatoria (GED), Programa de English como segundo lenguaje (ESL), Carrereas Técnicas Educativas y Ciudadanía.

Presentador: Gabriela Morales, Fresno Adult School • Salón: Ag Science 226

Learn how to obtain a GED and the services Adult schools offer

This workshop will cover details about High School/GED program, ESL, CTE and Citizenship.

Presenter: Gabriela Morales • Room: Ag Science 226

TALLERES PARA ESTUDIANTES WORKSHOPS FOR STUDENTS



Meet professionals from our community who have reached their goals thru education. Come and learn how they did it! They will give great ideas how parents can support their children overcome obstacles and achieve their goals.

- **Esmeralda Soria**- Fresno City Councilmember, District 1
- **Daniel Gutierrez, Ed.D.**- Instructor at Clovis Community College
- **Dr. Juan G. Bautista**-Family Medicine and Internal Medicine

Room: Peters Building 134 Time: Only Session II (2:30-3:15pm)

Meet professionals from our community who have reached their goals thru education. Come and learn how they did it! They will give great ideas how parents can support their children overcome obstacles and achieve their goals.

- **Nellie Aguilar-Miller**- Immigration Attorney
- **Dr. Brissa Quiroz** - Engineer
- **Tim Rios**- Wells Fargo Senior Vice President Government and Community Relations

Room: Education Building 140 Time: Only Session II (2:30-3:15pm)

Cal Dream Assistance

During this workshop we will help students apply for the Cal Dream Act Application. We will also share other opportunities such as DACA and Health Care.

Presenter: Willy Gamez • Room: Education Building 172

DACA/DACA Renewals

During this workshop we will assist with applications for DACA or DACA Renewals. We will also share other opportunities such as driver's license and health insurance.

Presenter: Laura Esquivel • Room: Education Building 178

Advanced Parole

During this workshop we will help students with their application for Advance Parole/Medical.

Presenter: Gregorio Matiaz • Room: Education Building 193

Naturalization

During this workshop we will assist participants with the application process for naturalization and share other resources available like Medical.

Presenter: Xavier Vazquez • Room: Education Building 390

TALLERES PARA ESTUDIANTES WORKSHOPS FOR STUDENTS



The different types of colleges in California

This workshop will provide students with information about how a California State University (CSU) like Fresno State is different than a University of California (UC) like UC Merced. Students will learn about the different admission requirements.

Presenter: Araceli Sierra & Ernesto Flores, Cal-SOAP

Room: Peters Building 131

The High School to College Transition

This workshop will share real experiences of students transitioning from high school to four-year universities; pursuing their college career away from home.

Presenters: Karla Cruz, Cal-SOAP Peer Advisor & Sara Sepulveda, Cal-SOAP Academic Tutor

Room: Ag Mechanics 101

How to Manage Stress in School

This workshop will present students with strategies on how to manage stress in school.

Presenter: Anthony Rosales, Spanish Clovis High School Teacher, Personal Trainer, Writer and Blogger.

Room: Music 167

A-G Requirements

This workshop will present students with the A-G requirements and the importance of successfully fulfilling these requirements in addition to enrolling in Honors and AP courses to become strong college applicants and passing these classes.

Presenters: Yia Le, Cal-SOAP Peer Advisor & Eli Morales, Cal-SOAP Academic Tutor

Room: Music 160

Get Involved! Show Commitment

Students will learn about the importance of getting involved in school by joining student's clubs, sports, music, arts and doing community service.

Presenter: Walter Ramirez, Fresno State Upward Bound Counselor

Room: Peters Business 132

TALLERS PARA PADRES



Advanced Parole

En este taller le ayudaremos con la solicitud para obtener el permiso para salir del país a los que ya tienen DACA. Además, le informaremos sobre Medical y licencia para manejar.

Presentador: Gregorio Matiaz • **Salón:** Education Building 193

During this workshop we will help students with their application for Advance Parole/Medical. We will also provide information on drivers licenses.

Presenter: Gregorio Matiaz • **Room:** Education Building 193

Naturalization

En este taller le ayudaremos con la solicitud de ciudadanía y el perdón de pago por esta solicitud.

Presentator: Xavier Vazquez • **Salón:** Education Building 390

Naturalización

During this workshop we will assist participants with the application process for naturalization and share other resources available like Medical.

Presenter: Xavier Vazquez • **Room:** Education Building 390

Hay un ingeniero(a) en todos nosotros. ¡Yo lo hice y usted también puede hacerlo!

Las mujeres y las minorías siguen poco representadas en carreras de ciencia, tecnología, ingeniería, y matemáticas. La presentadora compartirá los desafíos que las mujeres y las minorías enfrentan al proseguir una carrera en ingeniería. Aprenda acerca de las diferentes disciplinas en ingeniería, los conceptos erróneos acerca de ingeniería, y lo que se necesita para convertirse en ingeniero(a). La presentación también se enfocará en el impacto que el apoyo familiar tiene al seleccionar una carrera y el éxito.

Presentadora: Denise Soria • **Salón:** Science 141

There is a Little Bit of an Engineer in all of us. I did it and so can you!

Women and minorities continue to be underrepresented in Science, Technology, Engineering, and Mathematics (STEM) careers. The presenter will share insight into the challenges women and minorities face in pursuing an engineering degree. Learn about the different engineering disciplines, common misconceptions of engineering, and what it takes to become an engineer. The presentation will also address the impact family support has on career choices and success.

Presenter: Denise Soria • **Room:** Science 141

TALLERES PARA PADRES WORKSHOPS FOR PARENTS



Panel de Carreras Profesionales/Panel of Professionals

Conozca profesionistas de nuestra comunidad que han alcanzado sus metas por medio de la educación. ¿Le gustaría saber cómo lo lograron? Darán buenos consejos de como los padres pueden apoyar a sus hijos en seguir sus metas académicas sin importar las barreras que se presente.

Meet professionals from our community who have reached their goals thru education. Come and learn how they did it! They will give great ideas how parents can support their children overcome obstacles and achieve their goals.

Nellie Aguilar-Miller- Immigration Attorney

Dr. Brissa Quiroz - Engineer

Tim Rios- Wells Fargo Senior Vice President Government and Community Relations

Salón: Science 139 Únicamente Sesión I (1:20-2:05pm)

California Dream Assistance/Asistencia para Soñadores de California

En este taller le ayudaremos con la solicitud de ayuda financiera para estudiantes indocumentados y le informaremos de otras oportunidades como licencias de manejar y Medical.

Presentador: Willy Gamez • Salón: Education Building 172

During this workshop we will help students apply for the Cal Dream Act Application. We will also share other opportunities such as DACA and Health Care.

Presenter: Willy Gamez • Room: Education Building 172

DACA/DACA Renewals

En este taller le ayudaremos para ver si califican para DACA y con la solicitud de la renovación de DACA. Además, le daremos información sobre Medical y licencias de conducir.

Presentador: Laura Esquivel • Salón: Education Building 178

During this workshop we will assist with applications for DACA or DACA Renewals. We will also share other opportunities such as driver's license and health insurance.

Presenter: Laura Esquivel • Room: Education Building 178

TALLERES PARA ESTUDIANTES WORKSHOPS FOR STUDENTS



The Middle School to High School Transition

This workshop will share real experiences of students transitioning from middle school to high school. Having a smooth transition is the goal.

Presenter: Samantha Gonzales, Fresno State Upward Bound Counselor

Room: Ag Mechanics 102

FAFSA/Financial Aid

Learn about the requirements for FAFSA and other Financial Aid. Students that are ready to complete the Financial Aid (FAFSA) forms will be helped.

Room: Education Building 150

De trabajador del campo a millonario: Viviendo el Sueño Americano

Conoce el camino que Arnoldo Avalos tomo para alcanzar el sueño Americano. Hablará sobre su vida y resaltar los puntos importantes o estrategias cual hicieron la diferencia en su vida.

Presentador: Arnoldo Avalos, fundador de la Fundación Avalos

Room: Peters Building 032

From Farmworker to Millionaire: Living the American Dream

Learn and hear about the path - Arnoldo Avalos took to achieve the American dream. He will talk about his life and highlight the important points or strategies which made the difference in his life

Presenter: Arnoldo Avalos, Founder and CEO of the Avalos Foundation

Logrando el bienestar de salud mental

Las perspectivas de los estudiantes inmigrantes Latinos en los servicios y tratamiento de salud mental en las escuelas

Presentador: Gustavo Loera, Ed.D. Mental Health Policy Researcher

Achieving Mental Health Wellness

Latino Immigrant Students' Perspectives on School-Based Mental Health Services and Treatment.

Presenter: Gustavo Loera, Ed.D. Mental Health Policy Researcher

Wells Fargo- Hand on Banking- Financial Literacy (?)

Pending confirmation on conducting workshop

TALLERES PARA PADRES WORKSHOPS FOR PARENTS



Los Diferentes Sistemas de Educación Universitaria en California

Éste taller educará a familias sobre los diferentes sistemas de educación universitaria en California. Familias aprenderán sobre el proceso de admisión para un Colegio Comunitario, Universidad Estatal, Universidad de California, y Universidad privada. También familias podrán entender cuáles sistemas preparan estudiantes en cuestión a diferentes profesiones.

Presentador: Yadira Simone • **Salón:** Peters Building 138

The Four Systems of Higher Education in California

This workshop will educate families to understand the 4 systems of higher education in California. Families will learn about the admission requirements and differences between the California Community College, California State University, University of California, and Private/Independent Institutions. Also, families will receive information regarding which professions students can obtain amongst the different systems.

Presenter: Yadira Simone • **Room:** Peters Building 138

Explorando Opciones Financieras Para la Universidad

Aprenda sobre las opciones que existen para financiar los costos universitarios. Este taller cubrirá información sobre los diferentes tipos de oportunidades financieras a nivel federal, estatal, institucional y privado. El taller cubrirá los requisitos de elegibilidad y el proceso de la aplicación FAFSA. Información sobre becas y otros tipos de ayuda financiera también se cubrirán.

Presentadores: Angie Iribe & Bernardo Reynoso

Salón: Peters Building 033

Exploring Financial Aid Options

The workshop will cover information on the different types of financial aid opportunities from the federal government, the state, post-secondary institutions, and private sources, as well as how to apply using the FAFSA and FAFSA eligibility requirements. Information on scholarships and other forms of financial aid assistance will also be covered.

Presenters: Angie Iribe & Bernardo Reynoso

Room: Peters Building 033

TALLERES PARA PADRES WORKSHOPS FOR PARENTS



El Papel de los Padres en la Educación de los Hijos

Cuando nuestros hijos son los primeros en ir a la universidad, uno, como padre, enfrenta retos relacionados con la falta de familiarización con el proceso universitario y sus expectativas. Este taller analizará el papel que el núcleo familiar y sus prácticas culturales juegan en la persistencia y éxito estudiantil. Padres recibirán las herramientas necesarias para abogar y apoyar a sus hijos alcanzar sus metas académicas.

Presentadoras: Zaira De La Cruz y Maria Villagomez

Salón: Science 143

The Role of Parents in their Children's Education

Families whose children are the first to attend college face the challenge of being unfamiliar with the college processes and expectations. This workshop will analyze the role that family system values and cultural practices play in a student's college persistence and graduation from college. Parents will walk away with tools to become strong advocates and supporters of their children's educational attainment.

Presenters: Zaira De La Cruz & Maria Villagomez

Panel de Profesionistas en nuestra comunidad

Conozca profesionistas de nuestra comunidad que han alcanzado sus metas por medio de la educación. ¿Le gustaría saber cómo lo lograron? Darán buenos consejos de como los padres pueden apoyar a sus hijos en seguir sus metas académicas sin importar las barreras que se presente.

Panel of Professionals

Meet professionals from our community who have reached their goals thru education. Come and learn how they did it! They will give great ideas how parents can support their children overcome obstacles and achieve their goals.

Esmeralda Soria- Fresno City Councilmember, District 1

Daniel Gutierrez, Ed.D.- Instructor at Clovis Community College

Dr. Juan G. Bautista-Family Medicine and Internal Medicine

Room: Science 145 Únicamente Sesión I (1:20-2:05pm)